

**บันทึกข้อตกลง**  
**เรื่อง แนวทางการดำเนินงานขององค์กรเอกชนที่เกี่ยวข้อง**  
**ในการดำเนินการกรณีการค้าเด็กและหญิง**

**24 มีนาคม 2546**

### **1. กลุ่มเป้าหมาย**

กลุ่มเป้าหมายได้แก่เด็กและหญิงซึ่งถูกบุคคล กลุ่มคน หรือองค์กร เป็นธุระจัดหา ชื่อ ชาย จำหน่าย พามาจาก หรือส่งไปยังที่ใด รับ หนองเหนียว หรือกักขัง ชอนเร้น ซึ่งเด็กหรือหญิงนั้น ๆ โดยใช้ขบวนการล่อลวง ชูเชิญ ประทุษร้าย ใช้อำนาจครอบงำผิดคลองธรรม หรือใช้วิธีข่มขืนใจด้วยประการอื่นใด ทั้งนี้ไม่ว่าจะกระทำภายในหรือนอกราชอาณาจักร และการกระทำดังกล่าวทำให้เด็กหรือหญิงนั้นตกอยู่ในสภาวะจำยอม กระทำการ หรือยอมรับการกระทำใดๆ อันมิชอบด้วยกฎหมาย เช่นการค้าบริการทางเพศ การข่มขู่บังคับจิตใจ การใช้แรงงานโดยทารุณ กดขี่ หรือโดยเอาเปรียบในทางแรงงานประการอื่น การเอาเปรียบค่าจ้าง แรงงาน บังคับชูเชิญให้เป็นขอทานหรือการกระทำอื่นใดที่ไร้คุณธรรม ไม่ว่าเด็กหรือหญิงนั้นจะยินยอม หรือมีส่วนรู้เห็นต่อการกระทำในเบื้องต้นหรือไม่ก็ตาม

### **2. การเข้าถึงกลุ่มเป้าหมาย**

เมื่อมีการรับทราบข้อเท็จจริงเบื้องต้น สงสัยว่าจะมีเด็กและหญิงตามข้อ 1. หน่วยงานที่รับเรื่องจะดำเนินการใดๆ เพื่อเข้าถึงตัวกลุ่มเป้าหมาย หรือแจ้งให้หน่วยงานที่คิดว่าจะเข้ามาช่วยเหลือดำเนินการเพื่อรับช่วงความรับผิดชอบ โดยส่งมอบพยานหลักฐานและรายละเอียดเท่าที่มีก็ได้

ข้อเท็จจริงเบื้องต้นที่จะนำไปดำเนินการต่อไปได้ ต้องประกอบด้วยเหตุที่สงสัยว่าจะมีเด็กหรือหญิงตกอยู่ในสภาพตามข้อ 1. เด็กหรือหญิงนั้นเป็นบุคคลใด อยู่ที่ใดหรือมีข้อเท็จจริงที่จะติดตามหาเด็กหรือหญิงนั้นได้อย่างไร และแหล่งที่จะสามารถหารายละเอียดเพิ่มเติมได้เกี่ยวกับกรณีนี้

### **3. การสืบค้นข้อเท็จจริง**

เมื่อเข้าถึงตัวกลุ่มเป้าหมายได้แล้วหน่วยงานที่รับตัวกลุ่มเป้าหมายไว้ต้องทำการสืบค้นข้อเท็จจริงอย่างน้อยในประเด็นดังต่อไปนี้

3.1 สภาพและลักษณะของปัญหาหรือผลกระทบที่เกิดขึ้นต่อกลุ่มเป้าหมายทั้งทางร่างกายและจิตใจ โดยได้รับการตรวจสุขภาพร่างกายและจิตใจจากผู้ประกอบการวิชาชีพสาขาแพทย์ที่เกี่ยวข้อง

3.2 รายละเอียดของบุคคล กลุ่มบุคคล องค์กรที่เกี่ยวข้องกับการค้าเด็กและหญิง กลไกที่พามา วิธีการพามา สถานที่ที่เกี่ยวข้องเท่าที่จะหาได้ แล้วแจ้งให้เจ้าหน้าที่ตำรวจท้องที่และหรือสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเพื่อดำเนินการต่อ การค้นหารายละเอียดควรกระทำร่วมกับกรมพัฒนาสังคมและสวัสดิการ หรือสำนักงานพัฒนาสังคมและสวัสดิการจังหวัดแล้วแต่กรณี

ทั้งนี้การแจ้งดังกล่าวนั้นเป็นการกล่าวโทษต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ โดยเด็กและหญิงนั้นอยู่ในฐานะของผู้เสียหายหรือพยานในคดีค้าเด็กและหญิง

3.3 กรณีที่เป็นเด็ก ต้องหารายละเอียดเกี่ยวกับพัฒนาการด้านร่างกายสติปัญญา อารมณ์จิตใจ สังคมและครอบครัวของเด็กด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากเด็กผู้นั้นมีพัฒนาการผิดปกติ หน่วยงานโดยกลไกของตนเองและหรือผู้ประกอบการวิชาชีพสาขาแพทย์ที่เกี่ยวข้อง จำเป็นต้องค้นหาสาเหตุที่ก่อให้เกิดความผิดปกติดังกล่าว เพื่อดำเนินการแก้ไขต่อไป หากเป็นเด็กต่างชาติจะเป็นการส่งต่อข้อมูลให้หน่วยงานจากประเทศต้นทางดำเนินการต่อ

3.4 บันทึกรายละเอียดเกี่ยวกับพฤติกรรมที่ผิดปกติของเด็กและหญิง เพื่อให้ผู้ประกอบการวิชาชีพที่เกี่ยวข้องค้นหาสาเหตุที่ก่อให้เกิดพฤติกรรมผิดปกตินั้น และสามารถ

กำหนดวิธีทำงานแก้ไขปรับเปลี่ยนพฤติกรรมเหล่านั้น หากเป็นคนต่างชาติจะเป็นการส่งต่อข้อมูลให้หน่วยงานจากประเทศต้นทางดำเนินการต่อ

3.5 สภาพแวดล้อมทางสังคมของกลุ่มเป้าหมาย แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ด้านวงศาคุณาญาติ (ครอบครัว) และรายละเอียดของตัวบุคคลที่แวดล้อมกลุ่มเป้าหมาย ทั้งด้านร่างกาย จิตใจ และสังคม โดยเฉพาะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลเหล่านั้นและบุคคลเหล่านั้นกับกลุ่มเป้าหมาย เพื่อใช้เป็นแนวทางในการส่งตัวกลุ่มเป้าหมายคืนสู่สังคม หากเป็นคนต่างชาติจะต้องส่งต่อข้อมูลให้หน่วยงานจากประเทศต้นทางดำเนินการต่อ เฉพาะอย่างยิ่งเมื่อพบว่าสภาพแวดล้อมทางสังคมของกลุ่มเป้าหมายมีส่วนก่อให้เกิดปัญหา จำเป็นต้องตั้งข้อสังเกตให้หน่วยงานในท้องถิ่นซึ่งกลุ่มเป้าหมายมีภูมิลำเนาเข้าไปดำเนินการแก้ไขและป้องกันปัญหา ก่อนจะส่งตัวกลับภูมิลำเนา

3.6 รวบรวมพยานหลักฐานที่สามารถบ่งชี้ถึงสิทธิที่จะอยู่อาศัยในประเทศใดประเทศหนึ่งไม่ว่าจะเป็นการชั่วคราวหรือถาวร ทั้งนี้เพื่อร่วมกับกลุ่มเป้าหมายในการกำหนดภูมิลำเนาที่เหมาะสมให้แก่กลุ่มเป้าหมายต่อไป

พยานหลักฐานที่จะใช้ยืนยันสิทธิข้างต้นไม่จำเป็นต้องเป็นเฉพาะเอกสารที่ประเทศต้นทางหรือประเทศใดประเทศหนึ่งออกให้ แต่สามารถสอบถามรายละเอียดต่างๆ จากกลุ่มเป้าหมาย เช่น พื้นเพของวงศาคุณาญาติ พ่อแม่ ปู่ย่า ตายาย ลุงป้า น้าอา ฯลฯ ว่าอยู่อาศัยในประเทศถิ่นใด รายละเอียดเกี่ยวกับสภาพทางภูมิศาสตร์ของท้องถิ่นนั้น ประชากร ชุมชน การประกอบอาชีพในท้องถิ่น ศิลปวัฒนธรรม จารีต ประเพณีของท้องถิ่น เป็นต้น หากทราบชื่อผู้นำชุมชน เช่น ผู้ใหญ่บ้านก็จะช่วยให้กระบวนการพิสูจน์สิทธิง่ายและเร็วยิ่งขึ้น

#### 4. การให้ที่พักพิงชั่วคราวก่อนส่งตัวกลับภูมิลำเนา

เมื่อได้ตัวกลุ่มเป้าหมายเข้ามาไว้ในความดูแลแล้ว ต้องประสานงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องโดยเฉพาะอย่างยิ่งกรมพัฒนาสังคมและสวัสดิการจังหวัด แล้วแต่กรณี และหรือสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง (กรณีมีหลักฐานยืนยันว่าเป็นคนต่างชาติ) เพื่อกำหนดสถานที่ปลอดภัยให้กลุ่มเป้าหมายพักพิงจนกว่าจะสามารถส่งตัวกลับภูมิลำเนา

#### 5. การดำเนินการทางกฎหมาย

สร้างความเข้าใจเกี่ยวกับประโยชน์และความจำเป็นในการดำเนินการทางกฎหมายไม่ว่าจะเป็นทางแพ่งคือการเรียกร้องค่าเสียหายหรือค่าสินไหมทดแทน หรือทางอาญาเพื่อนำตัวผู้กระทำความผิดมารับโทษ ให้กลุ่มเป้าหมายสมัครใจมีส่วนร่วมไม่ว่าจะในฐานะของผู้เสียหายหรือพยาน

การเตรียมความพร้อมให้แก่เด็กและหญิงที่เป็นผู้เสียหายหรือพยานในการเข้าสู่กระบวนการยุติธรรม ทั้งในขั้นตอนของการถามปากคำในชั้นสืบสวนสอบสวน การสืบพยานไว้ก่อนตามประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา มาตรา 237 ทวิ หรือตามพระราชบัญญัติมาตรการป้องกันและปราบปรามการค้าหญิงและเด็ก พ.ศ. 2540 มาตรา 12 และการสืบพยานชั้นพิจารณาหรือชั้นไต่สวน

จัดหาสามสำหรับเด็กและหญิง โดยอาจติดต่อกับสถานทูตของประเทศต้นทางและหรือ องค์การต่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง

ให้ความช่วยเหลือและสนับสนุนให้เด็กและหญิงเกิดความสบายใจและผ่อนคลายความตึงเครียดระหว่างกระบวนการทางกฎหมายที่กล่าวถึงข้างต้น โดยได้รับการสนับสนุนจากผู้ประกอบวิชาชีพสาขาแพทย์และสังคมสงเคราะห์

#### 6. การบำบัดฟื้นฟู

ประเมินสถานะของกลุ่มเป้าหมายและครอบครัว ด้านร่างกาย อารมณ์ จิตใจ และสภาพแวดล้อมทางสังคม โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเมินความเสียหายทางด้านร่างกาย จิตใจ สาเหตุหรือพยาธิสภาพที่ก่อให้เกิดอาการ (Symptom) หรือกลุ่มอาการ (Syndrome) ต่างๆ ถ้าเป็นเด็กต้องประเมินความผิดปกติด้านพัฒนาการไม่ว่าจะเป็น ร่างกาย สติปัญญา อารมณ์จิตใจ สังคมและครอบครัว ประเมินพฤติกรรมและบุคลิกภาพที่ผิดปกติที่เกิดจากปัญหาสุขภาพ

การประเมินข้างต้นจะกระทำร่วมกันระหว่างผู้ประกอบวิชาชีพสาขาแพทย์และสังคมสงเคราะห์ และร่วมกันประเมินความต้องการที่จะเข้ารับบริการของกลุ่มเป้าหมายกับครอบครัวด้วย

หลังจากนั้นร่วมกันจัดลำดับความสำคัญของความต้องการที่จะรับบริการ เพื่อกำหนดแผนงานหรือกิจกรรมที่จะให้บริการตามลำดับความสำคัญ

ทั้งนี้การดำเนินการทั้งปวงก็เพื่อให้ความผิดปกติทั้งหลายฟื้นฟูคืนกลับไปสู่สภาวะปกติ

ในกรณีที่กลุ่มเป้าหมายเป็นคนต่างชาติหรือมีถิ่นที่อยู่นอกพื้นที่บริการให้ประสานงานเพื่อจัดส่งข้อมูลที่ดำเนินการทั้งหมดข้างต้นให้แก่หน่วยงานในท้องถิ่นนั้นๆ เพื่อดำเนินการต่อ

## 7. การคืนเด็กหรือหญิงสู่สังคม

ก่อนที่จะมีการส่งตัวเด็กหรือหญิงคืนสู่ครอบครัวในท้องที่ใดท้องที่หนึ่ง ไม่ว่าจะอยู่ในหรือนอกราชอาณาจักร ต้องมีการประสานงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในท้องที่นั้นๆ และหรือหน่วยงานของรัฐ เพื่อปรับเปลี่ยนสภาพแวดล้อมของกลุ่มเป้าหมายให้เอื้อแก่การปกป้องคุ้มครองและช่วยเหลือไม่ให้เกิดหรือหญิงเหล่านี้ถูกระงับซ้ำอีก รวมทั้งเกิดบรรยากาศแห่งความผาสุก ความรักและความเข้าใจในครอบครัวของกลุ่มเป้าหมาย

กรณีที่สงสัยว่ากลุ่มเป้าหมายเป็นคนต่างชาติ ให้ติดต่อกับสถานทูตของประเทศที่คาดว่ากลุ่มเป้าหมายมาจาก แล้วส่งมอบข้อเท็จจริงตามข้อ 3.6 เพื่อพิสูจน์สิทธิและรับรองการส่งตัวกลับประเทศ

เมื่อได้รับการรับรองแล้ว โดยการสนับสนุนจากสถานทูตของประเทศดังกล่าว หรือโดยการริเริ่มเองก็ตาม จะมีการติดต่อประสานงานกับหน่วยงานของรัฐและหรือองค์กรเอกชนในประเทศนั้นๆ เพื่อขอให้รับช่วงการปฏิบัติงานตั้งแต่ข้อ 3 ถึงข้อ 6

หากไม่มีหลักฐานยืนยันถึงสิทธิที่จะอยู่อาศัยในประเทศใดประเทศหนึ่งเลย หรือเด็กหรือหญิงไม่ต้องการเดินทางออกนอกราชอาณาจักรเพราะเหตุผลที่รับฟังได้ ให้ใช้กระบวนการปฏิบัติแบบเดียวกับกรณีคนไร้สัญชาติ โดยติดต่อกับสำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติเพื่อหาภูมิสำเนาที่เหมาะสมสำหรับกลุ่มเป้าหมายต่อไป

ในทุกกรณีข้างต้น หน่วยงานต้นเรื่องต้องจัดทำข้อตกลงกับหน่วยงานในท้องที่ที่กลุ่มเป้าหมายคืนสู่สังคม ไม่ว่าจะเป็หน่วยงานภาครัฐหรือองค์กรเอกชน เพื่อให้มีการเยี่ยมบ้านและติดตามดูแลให้บริการอย่างต่อเนื่องตามข้อ 4 ถึง ข้อ 7 วรรคหนึ่ง

## 8. การป้องกัน

ดำเนินการให้มีกระบวนการป้องกันทั้งระยะสั้นและระยะยาว ได้แก่ การป้องกันในชั้นปฐมภูมิ ทุติยภูมิ และตติยภูมิ ดังรายละเอียดคือ

8.1 ชั้นปฐมภูมิ มีกลุ่มเป้าหมายคือประชากรเด็กและหญิงทั้งหมด โดยหน่วยงานเอกชนที่เกี่ยวข้องจะดำเนินการให้มีกฎหมายและหรือกฎหมายลำดับรอง และมีกลไกปกป้องคุ้มครองเด็กหรือหญิงโดยทั่วไป ทั้งนี้ ต้องมีการกระจายการให้บริการข้างต้นให้เด็กหรือหญิงทุกกลุ่มสามารถเข้าถึงและได้รับบริการอย่างทั่วถึงในทุกประเทศ

กระตุ้นให้มีการรณรงค์เผยแพร่ข่าวสารข้อมูลในประเทศต้นทางเพื่อสกัดกั้นไม่ให้มีผู้ตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์ โดยองค์กรเอกชนในประเทศสนับสนุนช่วยด้านข่าวสารข้อมูล การพัฒนาบุคลากร และการผลิตสื่อ

ส่งเสริมให้เกิดความร่วมมือระหว่างประเทศ ผลักดันให้มีประเด็นทางสังคมบรรจุอยู่ในวาระการประชุมระหว่างประเทศในภูมิภาคนี้ ไม่ว่าจะเป็กลุ่มอาเซียน เอเปค กลุ่มประเทศในลุ่มแม่น้ำโขง เป็นต้น ทั้งนี้เพื่อลดความแตกต่างในสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรมที่มีอยู่ในภูมิภาค ซึ่งจะช่วยลดปัจจัยที่เอื้อต่อการค้ามนุษย์โดยตรง

รณรงค์ให้ทุกประเทศในภูมิภาคนี้เข้าเป็นภาคีของสนธิสัญญาที่เกี่ยวข้องกับการค้ามนุษย์

8.2 ชั้นทุติยภูมิ มีกลุ่มเป้าหมายคือ เด็กหรือหญิงซึ่งตกอยู่ในสภาพแวดล้อมทางสังคมที่เกิดความเสี่ยงที่จะถูกนำมาค้า โดยกระตุ้นส่งเสริมให้หน่วยงานในประเทศต้นทางดำเนินการด้านสังคมสงเคราะห์ การแพทย์ กฎหมายเพื่อลดปัจจัยเสี่ยง และพัฒนางานด้านดูแลคุ้มครองเด็กหรือหญิงและครอบครัวให้เกิดสภาพแวดล้อมทางสังคมที่ดีของกลุ่มเป้าหมาย

เพื่อให้เกิดผลทางปฏิบัติ หน่วยงานเอกชนในประเทศไทยอาจร่วมมือกับหน่วยงานในประเทศต้นทางเพื่อพัฒนาโครงการนำร่องในการขจัดปัจจัยเสี่ยงดังกล่าว รวมทั้งช่วยพัฒนาหน่วยงานในประเทศต้นทางให้มีความสามารถในการค้นหากลุ่มเสี่ยง การเข้าถึงกลุ่มเป้าหมาย การแก้ไขปัจจัยเสี่ยงโดยผ่านการฝึกอบรม ฝึกงาน ดูกาน สัมมนาเชิงปฏิบัติการ และแลกเปลี่ยนบุคลากร

8.3 ชั้นตติยภูมิ มีกลุ่มเป้าหมายคือ ผู้กระทำการค้าเด็กหรือหญิงไม่ว่าจะเป็นบุคคล กลุ่มบุคคลหรือองค์กรซึ่งต้องขจัดให้หมดไป โดยกระตุ้นเร่งเร้าให้ใช้กลไกทางกฎหมายในทุกประเทศที่เกี่ยวข้องเพื่อขจัดเครือข่ายอาชญากรรมนี้ ทั้งนี้พยายามกระตุ้นให้เกิดข้อตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องเพื่อสนับสนุนช่วยเหลือซึ่งกันและกันในด้านนี้ เช่น การส่งผู้ร้ายข้ามแดน การร่วมสืบสวนสอบสวน การส่งต่อพยานหลักฐาน การสืบพยานหลักฐานในชั้นพิจารณาข้ามประเทศ (VDO Conference) เป็นต้น

## 9. การประสานงาน

การติดต่อประสานงานเพื่อให้เป็นไปตามบันทึกข้อตกลงนี้ไม่ว่าจะเพื่อขอความช่วยเหลือสนับสนุนใดๆ หรือเพื่อประสานงานทั่วไปสามารถติดต่อกับหน่วยงานกลางคือ

- 9.1 คณะกรรมการประสานงานเรื่องเด็กต่างชาติ (หรือ Thai-Cord)
- 9.2 เครือข่ายป้องกันและแก้ไขปัญหาการค้าหญิงและเด็ก
- 9.3 มูลนิธิความร่วมมือเพื่อต้านการค้าหญิง (หรือ GAATW)

## 10. การติดตามผลบันทึกข้อตกลง

หน่วยงานที่ร่วมลงนามในบันทึกข้อตกลงนี้สามารถทำบันทึกส่งถึงหน่วยงานกลางตามข้อ 9 หรือส่งโดยตรงไปที่หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เมื่อพบว่าไม่มีการปฏิบัติตามบันทึกข้อตกลง หรือแจ้งเหตุผลหรืออุปสรรคที่ไม่สามารถปฏิบัติตามข้อตกลง

หน่วยงานกลางตามข้อ 9 จะสร้างเครือข่ายกับองค์กรเอกชนในประเทศต้นทางเพื่อช่วยติดตามผลตามบันทึกข้อตกลงในประเทศนั้นๆ และทำให้หน่วยงานต้นเรื่องสามารถตรวจสอบผลปฏิบัติการ รวมทั้งสามารถติดต่อสื่อสารกับกลุ่มเป้าหมายเมื่อถูกส่งคืนภูมิลำเนาได้ด้วย

## 11. การบอกเลิกข้อตกลงและการขอเข้าร่วมข้อตกลง

หน่วยงานที่ร่วมลงนามในบันทึกข้อตกลงนี้ สามารถบอกเลิกข้อตกลงได้ด้วยการทำหนังสือแจ้งไปยังหน่วยงานกลางตามข้อ 9 โดยบอกกล่าวล่วงหน้าก่อนวันเลิกข้อตกลงเป็นเวลา 30 วัน ทั้งนี้เพื่อให้หน่วยงานกลางสามารถประกาศให้ภาคีสมาชิกทราบก่อน

หน่วยงานที่ต้องการเข้าร่วมข้อตกลงภายหลังการลงนามสามารถทำหนังสือแสดงเจตนาไปยังหน่วยงานกลาง โดยจะมีผลในวันที่หน่วยงานกลางประกาศให้ภาคีสมาชิกทราบ

บันทึกข้อตกลงนี้ทำไว้ ณ วันที่ 24 มีนาคม พ.ศ. 2546

ลงนาม .....  
(นางศรีศักดิ์ ไทยอารี)  
ประธานคณะกรรมการประสานงานเรื่องเด็ก  
ต่างชาติ

ลงนาม .....  
(นางศิริพร สะโครบาเน็ค)  
เครือข่ายป้องกันและแก้ไขปัญหา  
การค้าหญิงและเด็ก

ลงนาม .....  
(นายสรรพลสิทธิ์ คมพ์ประพันธ์)  
มูลนิธิศูนย์พิทักษ์สิทธิเด็ก

ลงนาม .....  
(นางสาวเข็มพร วิรุณราพันธ์)  
มูลนิธิเพื่อการพัฒนาเด็ก

ลงนาม .....  
(Mrs.Carmen Madrinan)  
ECPAT International

ลงนาม .....  
(นางสาวพิศวาท สคนธ์พันธ์)  
มูลนิธิศูนย์กฎหมายภูมิภาคแม่น้ำโขง

ลงนาม .....  
(นางสุนรัตน์ เสรีวัฒน์)  
มูลนิธิพัฒนาการคุ้มครองเด็ก

ลงนาม .....  
(นางสาวแรมใจ ใจจ้อย)  
ศูนย์พัฒนาการศึกษาเพื่อลูกหญิงและชุมชน

ลงนาม .....  
(นางสาวมัทนา เขตมี)  
มูลนิธิผู้หญิง

ลงนาม .....  
(ดร.วิลาสินี พิพิทกุล)  
มูลนิธิเพื่อนหญิง

ลงนาม .....  
(นางชนรัตน์ อ้อยหวาน)  
บ้านพระคุณ

ลงนาม .....  
(นายอัมรินทร์ เปล่งรศมี)  
โครงการละครชุมชน

ลงนาม .....  
(นางสาวอุศรา แสงวัฒนะ)  
โครงการมิตรข้างถนน

ลงนาม .....  
(นายเบนโรเบิร์ต สวัสดิวัฒน์)  
โครงการหน่วยงานต่อต้านการค้า  
มนุษย์ภาคเหนือตอนบน

ลงนาม .....  
(นางสาวปวีณา ผลาเกษ)  
บริษัท กฎหมายมีสิทธิและการบัญชี จำกัด

ลงนาม .....  
(นางจันทร์ภา อภิสุข)  
มูลนิธิส่งเสริมโอกาสผู้หญิง

ลงนาม .....  
(นางสาวจิราภรณ์ แซ่ตั้ง)  
มูลนิธิความร่วมมือเพื่อด้านการค้าหญิง

ลงนาม .....  
(นางสาวนันทมน คงเจริญ)  
มูลนิธิผู้หญิงกฎหมายและการพัฒนาชนบท

ลงนาม .....  
(ดร.สุธีรา วิจิตรานนท์)  
สมาคมส่งเสริมสถานภาพสตรี

ลงนาม .....  
(นางสาวโสภภรณ์ สารนิม)  
ศูนย์ช่วยเหลือแรงงานอพยพหญิง

ลงนาม .....  
(นางสาวสุวรรณ ลิ่มสัมพันธ์)  
มูลนิธิ ไว เอ็ม ซี เอ กรุงเทพฯ

ลงนาม .....  
(นายชูศักดิ์ วุฒิวโรภาส)  
มูลนิธิศุภนิมิตแห่งประเทศไทย

ลงนาม .....  
(นางศรีศักดิ์ ไทยอารี)  
สภาองค์การพัฒนาเด็กและเยาวชน  
ในพระราชูปถัมภ์สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาสยาม  
บรมราชกุมารี

## พยาน

ลงนาม .....  
(Mr. Gamini Abeysekera)  
United Nation Children's Fund

ลงนาม .....  
(Mr. Stephen Walker)  
The Embassy of Australia

ลงนาม .....  
(Mr. Farooq Azam)  
International Organization for Migration

ลงนาม .....  
(Mr. Herve Berger)  
The International Labour Organisation

ลงนาม .....  
(Ms. Edelweiss F. Silan)  
Child Workers In Asia

ลงนาม .....  
(Mr. Philip Marshall)  
UN Inter-Agency Project on Human  
Trafficking  
In The Greater Mekong Sub-region  
(UNIAP)

ลงนาม .....  
(นางสาวสุพัตรา ชัตติยะอารี)  
F.X.B. Foundation

ลงนาม .....  
(นางสายสุรี จุติกุล)  
ประธานคณะกรรมการประสาน  
การแก้ไขปัญหาการค้าเด็กและหญิง